

【法】奥里亚娜·拉勒芒◎文

【法】阿梅丽·蒂埃博◎图

赵然◎译



爱的熏陶·

性格养成

系列绘本

真想和你 说句对不起

当急匆匆的世界迫使每个孩子奔向同一种成功，
我们先在他们人生的行囊里放进丰富多彩的爱与幸福。

国际安徒生文学提名奖作家

百万销量童话

《小猪唏哩呼噜》

《小布头奇遇记》

之父 孙幼军 隆重推荐

读法国作家、画家的经典作品绘本系列，感到奇特而新鲜，又十分亲切可爱。所有的故事都是用爱的砖石拼装起来的，里面充满朴实、浓郁的爱和美，令人喜欢得不忍释手。

——孙幼军



[法]奥里亚娜·拉勒芒/文

[法]阿梅丽·蒂埃博/图

真想和你 说句对不起

赵然/译



中国出版集团



现代出版社

版权登记号: 01-2012-0868

图书在版编目(CIP)数据

真想和你说句对不起 / (法) 拉勒芒著; (法) 蒂埃博绘; 赵然译. — 北京: 现代出版社, 2013. 10
ISBN 978-7-5143-1745-9

I. ①真… II. ①拉… ②蒂… ③赵… III. ①儿童文学—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第209908号

© Editions AUZOU, Paris (France) 2010, Le Premier Pas

“其实，真正的幸福充斥着争吵。”

节选自让·阿努伊所著《安提戈涅》

奥里亚娜·拉勒芒

献给妈妈和爸爸。献给我的小宝贝。

阿梅丽·蒂埃博

真想和你说句对不起

作者 [法] 奥里亚娜·拉勒芒/文 [法] 阿梅丽·蒂埃博/图
译者 赵然
责任编辑 陈田田
出版发行 现代出版社
地址 北京市安定门外安华里504号
邮政编码 100011
电话 010-64267325 010-64245264 (兼传真)
网址 www.1980xd.com
电子信箱 xiandai@cnpitc.com.cn
印刷 北京画中画印刷有限公司
开本 889×1194 1/16
印张 2
版次 2013年9月第1版 2013年9月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5143-1745-9
定价 14.80元

版权所有，翻印必究；未经许可，不得转载

[法]奥里亚娜·拉勒芒/文

[法]阿梅丽·蒂埃博/图

真想和你 说句对不起

赵然/译



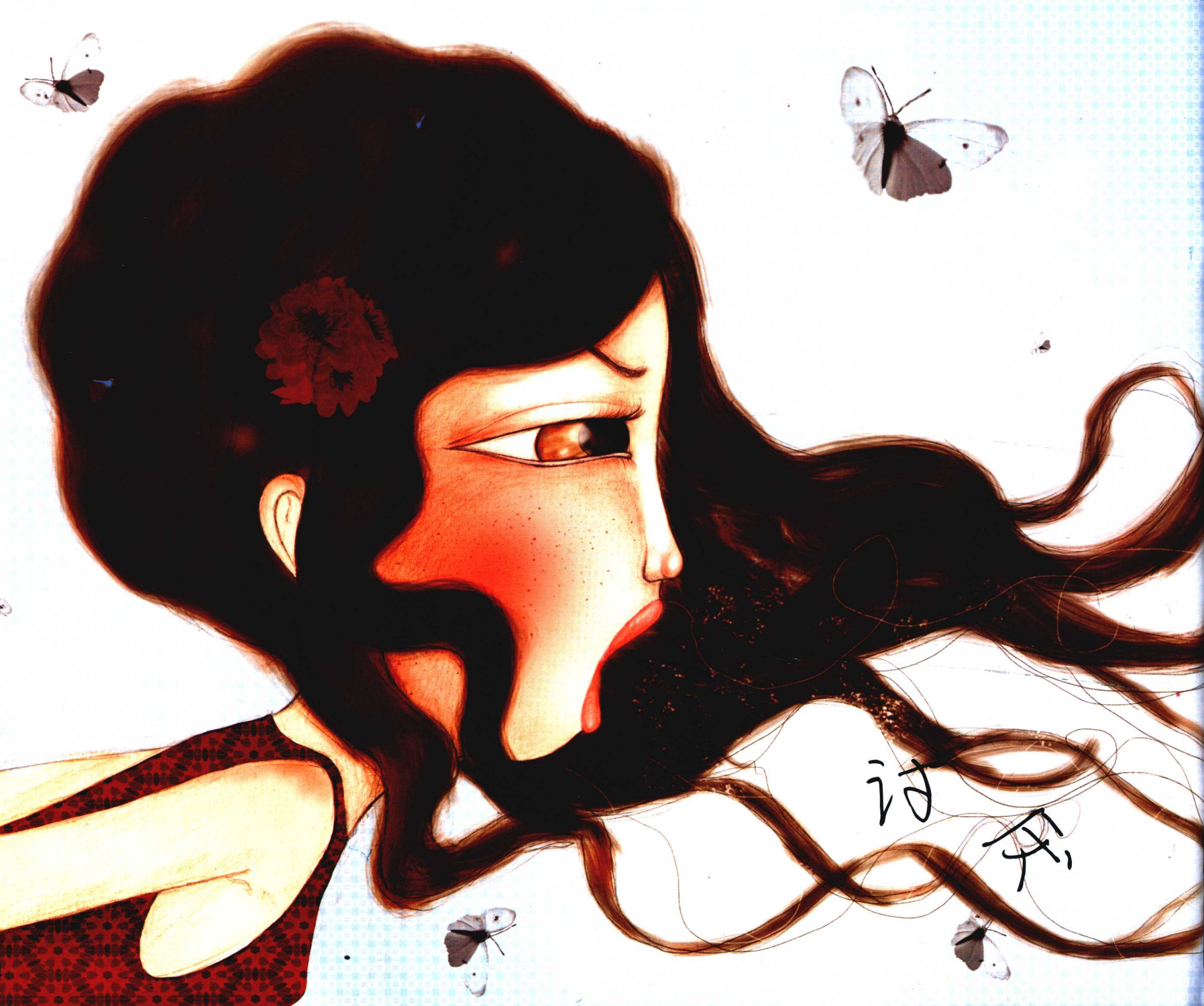
中国出版集团
现代出版社



我们曾激烈地争吵。



激烈，很激烈。



讨论

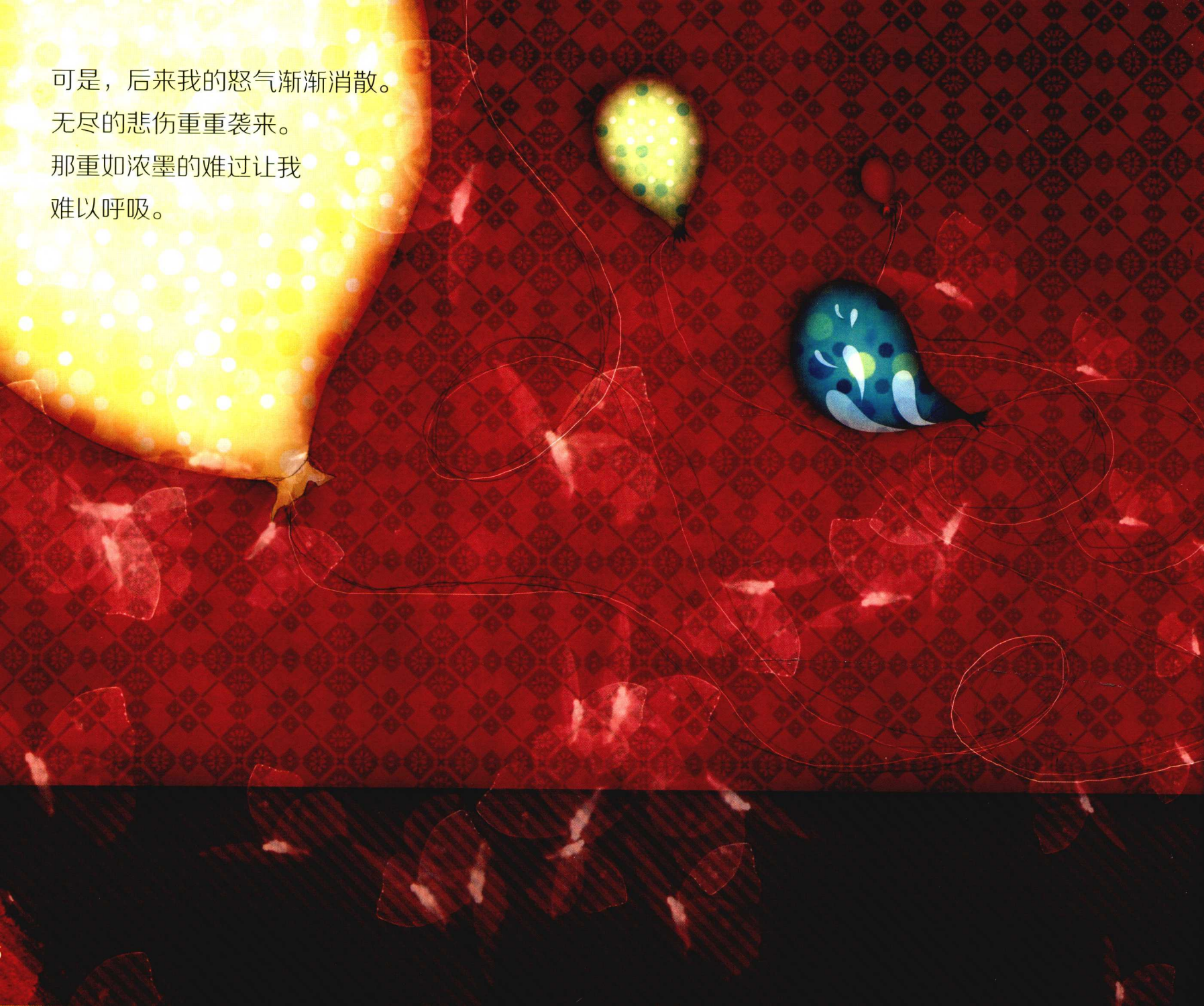


煩人

我恨你

我向你丢过去无数的恶言恶语，摧毁了你的身，你的心。
哦，我刺中了你，甚至毁灭了你。
事已至此。

可是，后来我的怒气渐渐消散。
无尽的悲伤重重袭来。
那重如浓墨的难过让我
难以呼吸。



那样巨大

悲伤

沉在 心底。





我真想向你说句对不起。

想告诉你，我就像一只气球
不想再继续玩耍跳跃。

所有怒气被释放掉。

可是，如何迈出这第一步？

我多希望是你向我迈出这一步。



恨你



我尝试着去靠近你，
把之前的恶言恶语涂抹干净。
把我们滴血的心修补完整。

还有，重新见到你。

The background of the entire page is a repeating pattern of light green, four-petaled flower-like shapes on a teal background. Scattered throughout are several pink and white petals, some of which are in motion, as if falling. In the upper right corner, a small brown bird with a yellow beak is shown in flight, wings spread. The text is centered in the lower half of the page.

我走出房门，对着公园里的小鸟大叫“对不起”，
我对着花瓣反复低语，坚硬的树皮也听到了我的道歉。
还有，还有你爱坐的那个秋千。



